

# EXHIBIT A-1

BANCO POPULAR DE PUERTO RICO  
P.O. BOX 362708  
SAN JUAN PR 00936-2708



RECEIVED

JAN 10 2023

KROLL RESTRUCTURING  
ADMINISTRATION

419-566598

SAVINGS AT ALL TIMES

VILMA MALDONADO REYES  
URB PUERTO NUEVO  
616 CALLE BALEARES  
SAN JUAN PR 00920-5322

37551

This statement covers your transactions from October 20, 2022, to November 21, 2022

Page 1

## SAVINGS

### BALANCE INFORMATION

| Starting Balance | + Credits | + Interest | - Debits | - Fees | = Ending Balance | Available Balance |
|------------------|-----------|------------|----------|--------|------------------|-------------------|
| 1,525.18         | 2,150.06  | 0.02       | 2,191.39 | 0.00   | 1,483.87         | 1,483.87          |

| Average Daily Balance | Number of Days in Cycle | Periodic Rate | Accrued Annual Rate of Return |
|-----------------------|-------------------------|---------------|-------------------------------|
| 1,134.48              | 32                      | 0.0000547%    | 0.0020%                       |

### REGULAR AND ELECTRONIC CREDITS

| Date  | Description            | Amount     | Date  | Description             | Amount      |
|-------|------------------------|------------|-------|-------------------------|-------------|
| 10-28 | EFT Deposit            | XXXXXX6909 | 11-16 | EFT Deposit             | XXX-XX-6909 |
|       | Sr-upr Retiree Payroll | 257.03     |       | Ssa Treas 310 Xxsoc Sec | 1,636.00    |
| 11-15 | EFT Deposit            | XXXXXX6909 | 11-21 | Interest Paid           | .02         |
|       | Sr-upr Retiree Payroll | 257.03     |       |                         |             |

### REGULAR AND ELECTRONIC DEBITS

| Date                   | Description        | Amount | Date  | Description       | Amount |
|------------------------|--------------------|--------|-------|-------------------|--------|
| 10-21                  | Purchase           |        | 10-21 | LA CARRETA NATURA |        |
| X4628                  | San Juan           | 59.07  | X4628 | San Juan          | 7.48   |
| 10-21                  | Purchase           |        | 10-21 | FARMACIA IBARRA I |        |
| X4628                  | San Juan           | 7.79   | X4628 | San Juan          | 5.00   |
| 10-21                  | Purchase           |        | 10-21 | USPS PO 42847900  |        |
| X4628                  | San Juan           | 140.37 | X4628 | San Juan          | 9.42   |
| 10-21                  | Purchase           |        | 10-21 | WALGREENS STORE   |        |
| X4628                  | San Juan           | 21.16  | X4628 | San Juan          | 27.45  |
| 10-21                  | Purchase           |        | 10-21 | BURGER KING 2856  |        |
| X4628                  | San Juan           | 8.11   | X4628 | San Juan          | 28.64  |
| 10-24                  | ATH Withdrawal     |        | 10-22 | 8657              |        |
| Plaza Las Ame San Juan | PR                 | 20.00  | X4628 | San Juan          | 94.55  |
| 10-24                  | Purchase           |        | 10-22 | FACCIO PIZZA PLA  |        |
| X4628                  | San Juan           | 16.84  | X4628 | San Juan          | 6.48   |
| 10-24                  | Purchase           |        | 10-22 | USPS PO 42847900  |        |
| X4628                  | San Juan           | 127.25 | X4628 | San Juan          | 68.95  |
| 10-24                  | Purchase           |        | 10-22 | CARIBBEAN CIEMAS  |        |
| X4628                  | San Juan           | 5.00   | X4628 | San Juan          | 15.61  |
| 10-24                  | Purchase           |        | 10-22 | SUPERMERCADOS MAR |        |
| X4628                  | San Juan           | 10.93  | X4628 | San Juan          | 20.00  |
| 10-24                  | Purchase           |        | 10-23 | PUMA CENTRAL 119  |        |
| X4628                  | San Juan           | 16.60  | X4628 | San Juan          | 6.12   |
| 10-24                  | Purchase           |        | 10-24 | REGGIOS PIZZA SAN |        |
| X4628                  | Guaynabo           | 7.26   | X4628 | San Juan          | 6.35   |
| 10-24                  | Purchase           |        | 10-24 | WALGREENS STORE   |        |
| X4628                  | Guaynabo           | 6.67   | X4628 | San Juan          | 55.68  |
| 10-25                  | Purchase           |        | 10-25 | SUPERMERCADOS MAR |        |
| X4628                  | San Juan           | 8.25   | X4628 | San Juan          | 6.85   |
| 10-26                  | Con Suc Withdrawal |        | 10-26 | 4628              |        |
| Plaza Las Americas     | PR                 | 28.15  | X4628 | San Juan          | 18.71  |
| 10-26                  | ATH Withdrawal     |        | 10-26 | 2150              |        |
| Service Wall San Juan  | PR                 | 20.00  | X4628 | San Juan          | 20.00  |

|   |  |   |  |  |  |
|---|--|---|--|--|--|
| <b>Formulario 480.7C</b><br>Form Rev 08/21  |  | GOBIERNO DE PUERTO RICO - GOVERNMENT OF PUERTO RICO<br>Departamento de Hacienda - Department of the Treasury<br><b>DECLARACIÓN INFORMATIVA - PLANES DE RETIRO Y ANUALIDADES</b><br>INFORMATIVE RETURN - RETIREMENT PLANS AND ANNUITIES  |  | Número de Confirmación de Radicación Electrónica<br>Electronic Filing Confirmation Number<br><b>W1673035296</b>  |  |
| AÑO CONTRIBUTIVO: <b>2021</b><br>TAXABLE YEAR:  |  | <input type="checkbox"/> Enmendado - Amended: (DD / MM / AÑO)   |  | Indique propósito - Indicate purpose:<br><input type="checkbox"/> Aportaciones - Contributions <input checked="" type="checkbox"/> Distribuciones - Distributions <input type="checkbox"/> Ambos - Both  |  |
| <b>INFORMACIÓN DEL PAGADOR - PAYER'S INFORMATION</b><br>Núm. de identificación Patronal - Employer Identification No.<br><b>660822664</b><br>Nombre - Name<br><b>SISTEMA RETIRO UPR</b><br><b>UPR RETIREMENT SYSTEM</b><br><b>PO BOX 21769</b><br><b>SAN JUAN</b> <b>PR 00931-1769</b><br>Código Postal - Zip Code<br>Núm. de Teléfono - Telephone No. <b>787-751-4450</b> Correo Electrónico - E-mail <b>CONTABILIDAD@RETIRO.UPR.EDU</b> |  | <b>INFORMACIÓN DE QUIEN RECIBE EL PAGO - PAYEE'S INFORMATION</b><br>Seleccione un encasillado: - Select one box:<br><input checked="" type="checkbox"/> Residente - Resident <input type="checkbox"/> No Residente Ciudadano de E.U. - Nonresident U.S. Citizen <input type="checkbox"/> No Residente Extranjero - Nonresident Alien<br>Núm. de identificación - Identification No.<br><b>5909</b><br>Nombre - Name<br><b>VILMA MALDONADO REYES</b><br>Dirección - Address<br><b>URB PUERTO NUEVO</b><br><b>616 CALLE BALEARES</b><br><b>SAN JUAN</b> <b>PR 00920</b><br>Código Postal - Zip Code |  | <b>INFORMACIÓN DEL PLAN - PLAN'S INFORMATION</b><br>Núm. de identificación Patronal - Employer Identification No.<br><b>660822664</b><br>Nombre del Plan - Name of Plan<br><b>SISTEMA RETIRO UPR</b><br><b>UPR RETIREMENT SYSTEM</b><br>Nombre de quien auspicia el plan - Plan sponsor's name<br><b>SISTEMA RETIRO UPR</b><br><b>UPR RETIREMENT SYSTEM</b><br>Fecha en que comenzó a recibir la pensión:<br>Date on which you started to receive the pension:<br>Día/Day <b>17</b> Mes/Month <b>01</b> Año/Year <b>2009</b> |  |
| Marque el encasillado correspondiente: - Check the corresponding box:   |  |   |  |  |  |
| Forma de Distribución: - Form of Distribution:<br><input type="checkbox"/> Total - Lump Sum <input type="checkbox"/> Parcial - Partial <input checked="" type="checkbox"/> Pagos Periódicos - Periodic Payments   |  | Tipo de Plan o Anualidad: - Plan or Annuity Type:<br><input checked="" type="checkbox"/> Gubernamental - Governmental <input type="checkbox"/> Privado Calificado - Qualified Private <input type="checkbox"/> No Calificado - Non Qualified <input type="checkbox"/> Anualidad Fija - Fixed Annuity <input type="checkbox"/> Anualidad Variable - Variable Annuity   |  |  |  |
| <b>Descripción - Description</b>  |  | <b>Cantidad - Amount</b>  |  | <b>Distribuciones - Distributions</b>  |  |
| 1. Aportación Via Transferencia - Rollover Contribution   |  | 0.00  |  | 16. Cantidad Distribuida - Amount Distributed  |  |
| 2. Distribución Via Transferencia - Rollover Distribution   |  | 0.00  |  | 17. Cantidad Tributable - Taxable Amount   |  |
| 3. Costo de la Pensión o Anualidad - Cost of Pension or Annuity   |  | 31,177.06   |  | 18. Cantidad sobre la cual se Pagó por Adelantado bajo las Secciones 1023.21, 1081.01(b)(9) o 1012D(b)(5) - Amount over which a Prepayment was Made under Sections 1023.21, 1081.01(b)(9) or 1012D(b)(5)   |  |
| 4. Fondo de Retiro Gubernamental - Governmental Retirement Fund   |  | 0.00  |  | 19. Aportaciones Voluntarias - After-Tax Contributions   |  |
| 5. Contribución Retenida sobre Pagos Periódicos de Planes Calificados o Gubernamentales - Tax Withheld from Periodic Payments of Qualified or Governmental Plans  |  | 0.00  |  | 20. Ingresos Exentos - Exempt income   |  |
| 6. Contribución Retenida sobre una Distribución Total (20%) - Tax Withheld from Lump Sum Distributions (20%)  |  | 0.00  |  | 400.00   |  |
| 7. Contribución Retenida sobre una Distribución Total (10%) - Tax Withheld from Lump Sum Distributions (10%)  |  | 0.00  |  | 21. Distribuciones por Razón de un Desastre Declarado por el Gobernador de Puerto Rico - Distributions for Reason of a Disaster Declared by the Governor of Puerto Rico  |  |
| 8. Contribución Retenida sobre Distribuciones de Planes No Calificados - Tax Withheld from Distributions of Non Qualified Plans   |  | 0.00  |  | A. Exentas - Exempt  |  |
| 9. Contribución Retenida sobre Otras Distribuciones de Planes Calificados (10%) - Tax Withheld from Other Distributions of Qualified Plans (10%)  |  | 0.00  |  | B. Tributables - Taxable   |  |
| 10. Contribución Retenida sobre Anualidades - Tax Withheld from Annuities   |  | 0.00  |  | C. Cantidad sobre la cual se Pagó por Adelantado - Amount over which a Prepayment was Made   |  |
| 11. Contribución Retenida sobre Transferencia de un Plan Calificado a una Cuenta de Retiro Individual No Deducible - Tax Withheld from Rollover of a Qualified Plan to a Non Deductible Individual Retirement Account   |  | 0.00  |  | D. Aportaciones Voluntarias - After-Tax Contributions  |  |
| 12. Contribución Retenida sobre Distribuciones del Programa de Cuentas de Ahorro para el Retiro (10%) - Tax Withheld from Distributions of the Retirement Savings Account Program (10%)   |  | 0.00  |  | E. Total (Suma líneas 21A a la 21D) - Total (Add lines 21A through 21D)  |  |
| 13. Contribución Retenida sobre Transferencia del Programa de Cuentas de Ahorro para el Retiro a Cuenta de Retiro Individual No Deducible (10%) - Tax Withheld from Rollover of the Retirement Savings Account Program to a Non Deductible Individual Retirement Account (10%)  |  | 0.00  |  | 0.00   |  |
| 14. Contribución Retenida sobre Distribuciones a No Residentes - Tax Withheld from Nonresident's Distributions  |  | 0.00  |  | 22. Contribución Retenida sobre Distribuciones por Razón de un Desastre Declarado por el Gobernador de Puerto Rico - Income Tax Withheld on Distributions for Reason of a Disaster Declared by the Governor of Puerto Rico   |  |
| 15. Contribución Retenida sobre Otras Distribuciones - Tax Withheld from Other Distributions  |  | 0.00  |  | 23. Código de Distribución - Distribution Code   |  |
|   |  |   |  | <input checked="" type="checkbox"/> A <input type="checkbox"/> B   |  |
|   |  |   |  | Razones para el Cambio - Reasons for the Change  |  |
| Número de Cuenta - Account Number<br><b>5909</b>  |  | Número de Control - Control Number<br><b>202104988</b>  |  | Número de Control de la Declaración Informativa Original - Control Number of Original Informative Return   |  |

FECHA DE RADICACIÓN: 28 DE FEBRERO O 30 DE NOVIEMBRE, SEGUN APLIQUE. VEA INSTRUCCIONES - FILING DATE: FEBRUARY 28 OR NOVEMBER 30, AS APPLICABLE. SEE INSTRUCTIONS  
 ENVÍE ELECTRÓNICAMENTE AL DEPARTAMENTO DE HACIENDA. ENTREGUE DOS COPIAS A QUIEN RECIBE EL PAGO. CONSERVE COPIA PARA SUS RÉCORDS.  
 SEND TO DEPARTMENT OF THE TREASURY ELECTRONICALLY. DELIVER TWO COPIES TO PAYEE. KEEP COPY FOR YOUR RECORDS.

Preparado por el Sistema de Retiro de la Universidad de Puerto Rico

Certified to be a correct and true translation from the source text in Spanish to the target language English.

14/FEBRUARY/2023 - Andreea I. Boscor ATA-certified Spanish-English #525556

By Targem Translations Inc.

Prepared by the Retirement System of the University of Puerto Rico

[handwritten:]

JANUARY 3, 2023  
Maldonado Reyes, Vilma  
616 Calle Baleares  
Puerto Nuevo  
San Juan, PR 00920

Prime Clerk LLC  
Grand Central Station  
P.O. Box 4850  
New York, NY 10163-4850

Honorable Court:

I am respectfully returning this envelope without signing it.

I am not the owner of any governmental corporations, nor am I a salaried employee of any of them.

I am retired from the professorship I held at the UPRH (CUH). I decided to retire after having suffered too much there. I was unable to continue after losing my vehicle in a collision due to bad medication prescribed for insomnia, and since the institution refused to grant me a transfer on time (I had requested to teach in the Rio Piedras Campus), I am no longer a professor.

The Department of Education of Puerto Rico denied me a teacher's license even though I had one from New York, and credits

- 2 -

1/3/2023  
Vilma M. R. ©

from the educational institutions UPR, NUY [sic], T.C. Columbia University. I couldn't teach at public or private schools either.

In New York City, I looked for teaching employment for three (3) years in university institutions, and there were not even part-time positions for me.

I do not know why I all the notices were sent to me.

I think that the UPR, which is not a "governmental" entity, is not going to want to respond to my claims to validate the time I worked in the position I had with the Governor's Office, Budget Bureau.

I did not receive permission from the Judge of the Superior Court of Humacao, because I am not a lawyer or have a public defender, who could accuse the CUH of its lack of professionalism, and I consider that the lies told against me there are not going to be seen in depth.

The social and political defamation they soiled me with is still going on, to the extreme of having been deprived (they stole objects,

- 3 -

1/3/2023  
Vilma M. R. ©

writings (some made in my own handwriting) and paintings from me.

These events took place at my place of residence (the address where I receive my mail) and in other places where I lived before.

The mental condition assigned to me has "given" what is mine to usurpers and false intellectuals.

The Puerto Rico Police refused to take my complaints in this regard.

Therefore, and with all due respect, I am asking for what I lost (objects) and request that any allegation of my participation in any dealings not initiated by me or on mi behalf be rejected.

If they allow me to teach at the University of Puerto Rico, I ask that it be with the same position that I had to leave, but not in Humacao or in any other place than in Río Piedras. I don't have a car (automobile). Now I don't even have a typewriter or a computer.



- 4 -

1/3/2023  
Vilma M. R. ©

Within the economic setting of the island of Puerto Rico, I'm poor.

I receive a deferred pension of \$514.06 per month, in addition to \$1,636 from Social Security.

I have never bequeathed any of those amounts, or any others.

The mistreatment against me is reflected in my home. You are an entity reviewing economic problems of the Government of the Commonwealth. I am not part of it. That government has to see and perceive me as an individual and citizen, not as a bottomless pit from which they can draw for the benefit of other humans.

I have felt a lot of random persecution and I have lived it. I know that the Commonwealth is a contractual agreement between the United States and Puerto Rico.

My artistic signature is Vilma M.R., which is an abbreviation of my full name. It is legal since my birth registration. I consider it a violation of my rights to see my name used on the Internet by a number of women.

- 5 -

1/3/2023  
Vilma M. R. ©

The U.S. Government should review the parameters of the illegality incurred against me.

No person should claim to be Vilma M.R. other than me. My name and creative work are mine. My personality should not be linked to other bodies.

I was not the one who closed all the galleries in which I exhibited in NYC. Nor did I close, nor do I have anything to do with the fact that Puerto Rico does not extend them so that I can exhibit. [sic]

I don't want future problems with governments, nor with the police, the FBI, or crazy people.

I paid the highway tolls and they should not have accused me and retracted, and not have returned the \$. [sic]

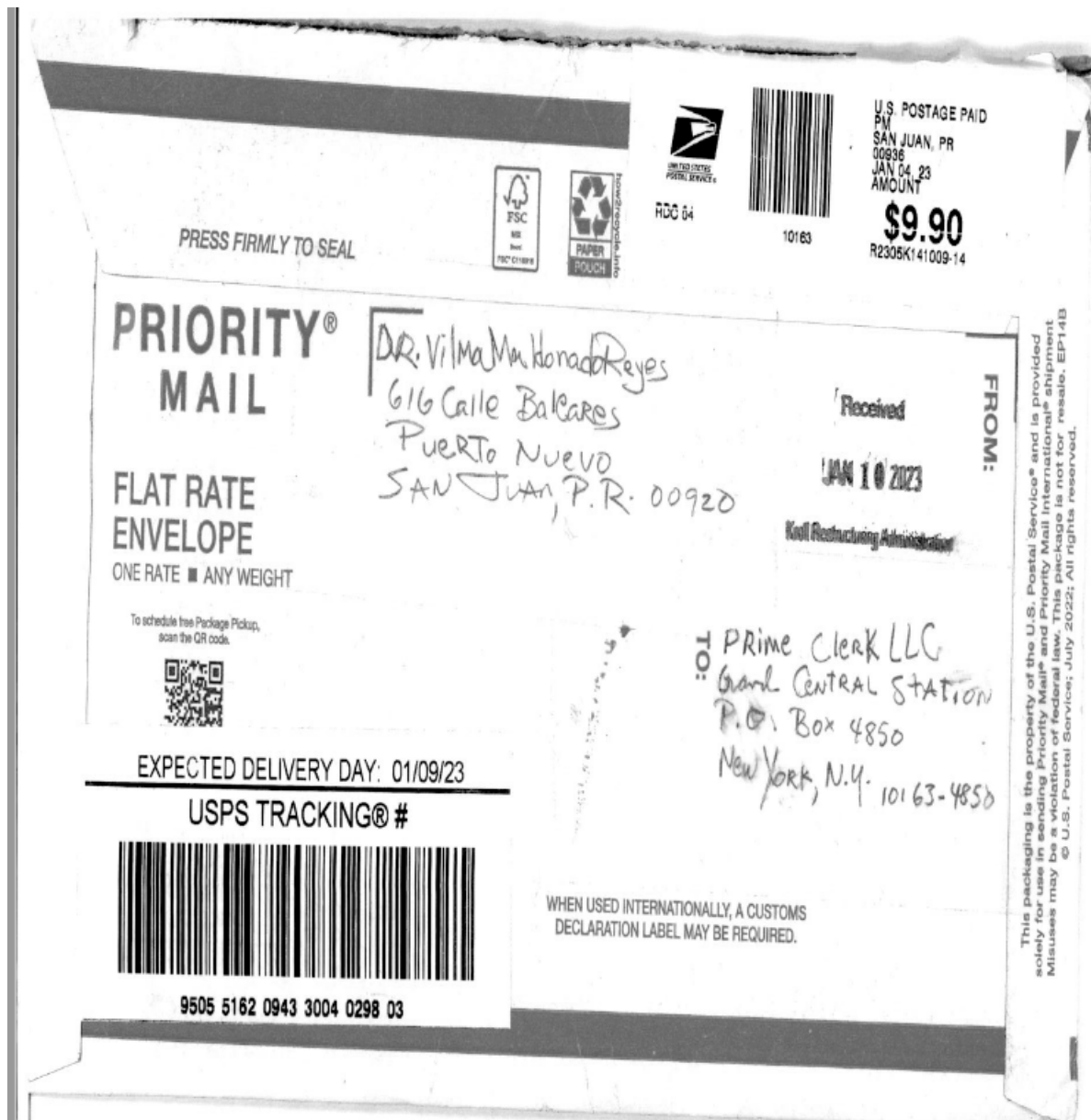
Since the UPR and its retirement system claim that my pension costs them \$31,177.06, you should find out. Make sure to do a good search.

Sue the retirement system if you can. They are from the Commonwealth.

Concerned, I bid you farewell.

Dr. Vilma Maldonado Reyes







**T** 718.384.8040  
**W** TargemTranslations.com  
**E** projects@targemtranslations.com  
**A** 185 Clymer St. Brooklyn, NY 11211

### TRANSLATOR'S CERTIFICATE OF TRANSLATION

Translation from: Spanish (Puerto Rico) into English (US)

TARGEM Translations Inc.

I, Andreea I. Boscor, ATA-certified Spanish-English #525556, acting as translator at TARGEM Translations Inc., a NEW YORK City corporation, with its principal office at 185 Clymer Street, Brooklyn, NY, 11211, USA, certify that:

the English translated document is a true and accurate translation of the original Spanish and has been translated to the best of my knowledge.

Original Document Name: **POC 12237**

Signed this 14<sup>th</sup> of February 2023



Verify at [www.atanet.org/verify](http://www.atanet.org/verify)

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Andreea I. Boscor', written over a horizontal line.

Andreea I. Boscor

